

# Lisez-moi d'Adobe® Illustrator® CS

---

Ce document Lisez-moi contient des informations sur Adobe® Illustrator® CS.

## Enregistrement

---

Veillez remplir votre carte d'enregistrement et l'envoyer aujourd'hui ; vous pouvez également utiliser le programme d'enregistrement en ligne fourni avec Adobe Illustrator pour enregistrer votre copie. Vous devez vous enregistrer pour bénéficier du support technique et recevoir des informations de mises à jour importantes concernant les produits.

## Nouveau moteur de texte — **Important : veuillez lire**

---

### Moteur de texte Adobe

Adobe Illustrator CS contient un nouveau moteur de texte unicode permettant une meilleure gestion du texte et offrant des fonctions professionnelles telles qu'une prise en charge optimale d'OpenType, un crénage optique, un alignement optique des marges, un compositeur multiligne Adobe, des styles de paragraphes et de caractères, pour n'en citer que quelques-unes. Ce nouveau moteur de texte n'est pas compatible avec les versions précédentes d'Illustrator. Vous trouverez ci-dessous les principaux changements.

### Exportation de fichiers Illustrator et EPS vers des fichiers hérités

Adobe Illustrator CS ne vous permet plus d'enregistrer des fichiers EPS ou Illustrator natifs compatibles avec des versions précédentes. Vous devez désormais choisir Fichier > Exporter puis Anciens fichiers AI ou Anciens fichiers EPS pour exporter des fichiers compatibles avec des versions précédentes. Lorsque vous exportez des fichiers qui contiennent du texte en formats hérités, le texte sera converti en objets multiples de type point ou vectorisé, selon que vous avez choisi *Conserver le caractère modifiable du texte* ou *Conserver l'aspect du texte* dans le panneau Texte de la boîte de dialogue Format de document.

### Ouverture de fichiers Illustrator hérités

Lorsque vous ouvrez d'anciens fichiers Illustrator dans Adobe Illustrator CS qui contiennent du texte, une boîte de dialogue apparaît vous demandant comment Illustrator doit traiter le texte dans ce fichier. Les utilisateurs peuvent choisir de mettre à jour le texte (réorganisation possible) ou de le laisser tel quel, auquel cas le fichier s'affichera et s'imprimera exactement comme dans toute version précédente d'Illustrator, mais vous ne pourrez pas modifier le texte (les utilisateurs ont la possibilité de modifier le texte à tout moment en effectuant une mise à jour au cas par cas à l'aide d'options supplémentaires — voir le guide de l'utilisateur ou l'aide en ligne pour plus d'informations).

Afin d'éviter l'écrasement accidentel de fichiers, le suffixe [Converti] s'ajoute automatiquement aux noms d'anciens fichiers ouverts dans Illustrator CS. Cependant, dans le cas de noms de fichiers trop longs, le suffixe [Converti] peut être abrégé dans un fichier hérité (par exemple " exemple\_illustrator[Conv.ai ]"). Vous pouvez renommer ces fichiers à tout moment. Vous pouvez également désactiver ce comportement en désélectionnant le paramètre de préférence *Ajouter les fichiers [convertis] hérités lors de leur ouverture* sous Préférences générales.

### Polices composites

L'exportation de polices composites au format Illustrator 8 EPS n'est pas prise en charge. Le texte doit être vectorisé avant l'exportation de polices composites au format Illustrator 8 EPS.

### Actions : traitement par lots de fichiers hérités

Lorsque vous tentez de traiter par lots les fichiers hérités, vous devez désactiver le paramètre de préférence *Ajouter les fichiers [convertis] hérités lors de leur ouverture* sous Préférences générales, sinon Illustrator affichera un message à chaque ouverture de fichier.

## Impression

---

### Imprimantes HP PCL5

Lors de l'impression de fichiers complexes sur des imprimantes HP PCL5, vous devrez peut-être activer l'option "Bitmap" dans le panneau Avancé de la boîte de dialogue d'impression pour obtenir une sortie correcte, car le paramètre "Graphiques sous forme de vecteurs" (HPGL) du pilote d'impression risque de créer certains problèmes.

### Séparations des couleurs

Si votre fichier contient un fichier PDF lié importé, toutes les plaques de couleurs quadri sont activées lors de l'impression des séparations. Ceci se produit même si le PDF lié ne contient pas d'illustrations sur les plaques de couleurs quadri. Vous devez désactiver manuellement les plaques de couleurs quadri spécifiques dans la boîte de dialogue Imprimer lorsque vous imprimez le fichier afin de ne pas imprimer des plaques de couleurs quadri vides.

### EPS binaire

Adobe Illustrator CS ne prend pas en charge les fichiers EPS binaires liés. Afin d'enregistrer les images EPS liées, vous devez les enregistrer en tant que fichiers EPS ASCII. Notez que, désormais, Adobe Photoshop CS enregistre les images EPS en tant qu'ASCII par défaut. Les fichiers EPS binaires peuvent être ouverts et enregistrés en tant que fichiers EPS ASCII.

## Intégration avec Microsoft Office

---

### Importation de fichiers Microsoft Word

Lors de l'importation d'un fichier Microsoft Word qui utilise la police Times New Roman PS MT, tout espace, toute tabulation ou tout caractère de renvoi est remplacé par un caractère corrompu. Pour contourner ce problème, modifiez la police dans le fichier Microsoft Word ou ouvrez le fichier Word au lieu de l'importer.

### Fonction Enregistrer pour Office

La fonction Enregistrer pour Office (sous le menu Fichier) enregistre les fichiers au format PNG avec la transparence désactivée. Les graphiques ont alors un fond blanc. A cause d'un problème dans Microsoft Office X, les fichiers PNG avec transparence ne s'affichent pas correctement lorsqu'ils sont importés dans des documents Microsoft Word, Excel ou Powerpoint dans Microsoft Office X sur Mac OS X. Pour exporter des fichiers PNG avec transparence pour affichage sur des ordinateurs Windows, utilisez la commande Fichier > Exporter et choisissez PNG à partir du menu contextuel Format de fichier. Vous pouvez alors spécifier d'exporter avec la transparence activée.

## PDF

---

### Impression glisser-déplacer de fichiers PDF (Dossiers de capture instantanée)

Adobe Illustrator CS prend en charge la compression JPEG2000 lors de l'enregistrement de fichiers compatibles Acrobat 6 (PDF 1.5). Toutefois, les RIP PostScript ne peuvent pas traiter les fichiers PDF natifs contenant une compression JPEG2000 si vous les traitez directement par le biais des dossiers de capture instantanée (ce problème n'affecte pas les flux PostScript). Evitez de spécifier la compression JPEG2000 lorsque vous enregistrez des fichiers PDF qui seront utilisés pour un glisser-déplacer direct dans les RIP. L'impression de ces fichiers à partir d'Illustrator CS ou d'Adobe Acrobat résultera en une sortie incorrecte.

En outre, CPSI 3016.101 et CPSI 3015.102 ne peuvent pas traiter des fichiers PDF contenant des objets de filets par une impression PDF glisser-déplacer par le biais de dossiers à capture instantanée.

### Acrobat 6.0 Professional

Si vous importez-liez un Bichrome EPS dans un document Illustrator, enregistrez votre fichier au format PDF puis ouvrez le fichier PDF dans Acrobat 6.0 Professional, les tons directs n'apparaîtront pas correctement lorsque l'option Aperçu de la surimpression est activée ; ceci est dû aux différents modèles d'affichage utilisés dans Illustrator CS et Acrobat 6.0. Le fichier s'imprimera correctement.

## Compatibilité Photoshop CS

---

### Conservation du texte actif

Lors de l'exportation de fichiers vers Photoshop CS, seul le texte sur les calques de niveau supérieur sera exporté comme texte actif. Le texte qui apparaît sur les calques inférieurs sera pixellisé et non modifiable dans Photoshop CS.

### Importation de fichiers Photoshop PDF avec couches de ton direct

Lorsque vous exportez un fichier Photoshop PDF avec des couches de ton direct, l'aspect de l'image à l'écran n'est correct que si l'option Aperçu de la surimpression est activée (dans le menu Affichage).

## Mac OS X version 10.3 (Panther)

---

### Raccourcis clavier

Adobe Illustrator CS gère les raccourcis clavier de l'application à l'aide d'un gestionnaire de raccourcis clavier indépendant du système. Si vous avez défini des raccourcis clavier personnalisés à l'aide du gestionnaire de raccourcis clavier de Mac OS 10.3 (Panther), vous risquez d'obtenir des résultats inattendus dans Illustrator CS. Afin de garantir des raccourcis clavier corrects dans Illustrator CS, choisissez Edition > Raccourcis clavier et définissez à nouveau les raccourcis clavier voulus dans Illustrator CS. Pour toute information supplémentaire concernant les raccourcis clavier, reportez-vous au guide de l'utilisateur ou à l'aide en ligne.

## Script

---

### Incorporation des polices

Afin d'éviter de générer des erreurs lors de l'exécution de scripts qui utilisent les options d'enregistrement d'Illustrator, ne choisissez pas l'option *Incorporer toutes les polices* dans *Options d'enregistrement d'Illustrator*. L'enregistrement d'un fichier natif à partir d'Illustrator incorpore des polices (le cas échéant) par défaut.

### Exemples de scripts

Si l'exécution du script .exe produit une erreur (Le composant 'COMCTL32OCX' ou l'une de ses dépendances n'est pas correctement enregistré : un fichier est absent ou incorrect), installez le programme Visual Basic car Windows XP ou VBRunEnvironment n'installent pas les composants requis pour exécuter ce script.

### Enregistrement de fichiers

Une erreur se produit lorsqu'un script est utilisé pour enregistrer un fichier au même format deux fois de suite (c.-à-d., enregistrer sous EPS puis enregistrer à nouveau tout de suite sous EPS). Vous devez fermer puis rouvrir le document pour éviter cette erreur.

## Compatibilité Illustrator 10

---

### Copier/coller les dégradés entre Illustrator CS et Illustrator 10

Le collage d'un dégradé qui contient certaines mais pas toutes les quatre valeurs de couleurs quadri à partir d'Illustrator CS dans Illustrator 10 peut créer des résultats inattendus, tels que la génération de tons directs dans le dégradé. L'exportation du dégradé vers un fichier hérité Illustrator puis le collage de ce dernier dans Illustrator 10 devraient permettre de conserver les attributs du dégradé.

### Ouverture de fichiers Illustrator CS dans des versions localisées d'Illustrator 10

Dans le cas de certaines versions localisées, l'ouverture ou le copier-coller d'un fichier .AI ou .PDF dans Illustrator 10 créé dans Illustrator CS risque de provoquer la fermeture inattendue d'Illustrator 10. Afin d'ouvrir le fichier dans Illustrator 10, exportez le fichier à partir d'Illustrator CS en tant que fichier Illustrator hérité.

## Enregistrement de fichiers dans Illustrator 10

Si Illustrator 10 et Illustrator CS sont installés sur la même machine, lorsque vous enregistrez un fichier dans Illustrator 10 en tant que fichier Illustrator natif, la boîte de dialogue peut indiquer que le fichier est enregistré en tant que fichier texte. Cette indication est incorrecte dans l'interface utilisateur ; choisissez Enregistrer afin d'enregistrer le fichier en tant que fichier Illustrator (.ai) natif, et non en tant que fichier texte.

---

## Nuancier

### Tons teintés et couleurs quadri globales

Si vous ouvrez un fichier EPS ou AI, sélectionnez un objet coloré avec la teinte d'un ton ou d'une couleur quadri globale puis choisissez d'ouvrir la palette Nuancier du menu Fenêtres, l'objet sélectionné perdra sa valeur de teinte et sera rempli avec 100% de la couleur. Ceci ne se produit que lorsque vous ouvrez un fichier pour la première fois.

---

## Adobe Version Cue™

### Utilisation des fichiers Illustrator hérités

Les anciens fichiers AI et EPS ne peuvent pas être gérés par Adobe Version Cue (disponible au sein d'Adobe Creative Suite) car, lorsqu'ils sont ouverts dans Illustrator, ils sont importés et le nom de fichier change. Afin de gérer ces fichiers, ils doivent être réenregistrés en tant que fichiers Illustrator CS.

---

Copyright ©1987-2003 Adobe Systems Incorporated. Tous droits réservés.

Adobe, Acrobat, Illustrator, Photoshop et PostScript sont des marques d'Adobe Systems Incorporated. Microsoft, Windows et Windows XP sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Mac OS X est une marque d'Apple Computer, Inc. aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.